

NACIONES UNIDAS

CONSEJO  
ECONOMICO  
Y SOCIAL



GENERAL  
E/CN.12/CCE/73  
24 de enero de 1957

ORIGINAL: ESPAÑOL

COMISION ECONOMICA PARA AMERICA LATINA  
COMITE DE COOPERACION ECONOMICA  
DEL ISTMO CENTROAMERICANO

Cuarta Reunión  
Guatemala, 18 de febrero de 1957

Nota de la Secretaría

sobre el

PROYECTO DE TRATADO MULTILATERAL DE LIBRE COMERCIO E INTEGRACION ECONOMICA  
CENTROAMERICANA Y SOBRE EL ESTADO DE LOS TRABAJOS RELATIVOS  
A NIVELACION ARANCELARIA

I. Proyecto de Tratado Multilateral de Libre Comercio e Integración Económica Centroamericana.

En la Tercera Reunión del Comité de Cooperación Económica del Istmo Centroamericano celebrada en Managua, Nicaragua, en enero de 1956, los Ministros de Economía de los países centroamericanos acordaron en la Resolución 23 (CCE) crear una Comisión ad hoc que asumiese las funciones encomendadas anteriormente al Subcomité de Comercio Centroamericano en la Resolución 11 (CCE) del 9 de mayo de 1955 y elaborase "un proyecto de tratado multilateral de libre comercio e integración económica centroamericana que pueda servir de base al desarrollo futuro del libre intercambio comercial en toda la región".

En la Resolución 23 (CCE) se especifica que la Comisión ad hoc debería tomar en cuenta, al elaborar el proyecto de tratado multilateral, las bases siguientes:

/a) establecimiento

- a) establecimiento de una zona de libre intercambio limitado a una lista de artículos que no estaría sujeta a gravámenes aduaneros ni a ninguna restricción ni control;
- b) la equiparación, para los productos objeto de la lista, de los gravámenes aplicados a su importación y a la de sus materias primas;
- c) duración de 10 años;
- d) promoción y protección de industrias regionales;
- e) creación de una Comisión Centroamericana de Comercio para estudiar los problemas derivados de la aplicación del tratado y sugerir adiciones a la lista de artículos de libre comercio.

La Comisión ad hoc quedó encargada también de elaborar una lista de productos que podrían ser objeto de libre comercio, en cuya preparación debería tener en cuenta principalmente los artículos correspondientes a industrias regionales contempladas en el programa de integración, los correspondientes a otras industrias susceptibles de establecerse en función de un mercado centroamericano y otros artículos cuyo intercambio fuera susceptible de ampliarse sin afectar adversamente las economías nacionales.

En cumplimiento de la resolución del Comité, y previa consulta con los gobiernos centroamericanos la Comisión ad hoc se constituyó el 19 de marzo de 1956, en la ciudad de México, en las oficinas de la Secretaría de la Comisión Económica para América Latina, y sesionó hasta el 24 del propio mes.

La Comisión ad hoc, con base en las recomendaciones del Comité y tomando en cuenta los tratados bilaterales de libre comercio existentes

/a la fecha

a la fecha en Centroamérica, redactó un Proyecto de Tratado Multilateral de Libre Comercio e Integración Económica Centroamericana y una lista de productos objeto del tratado. El resultado de los trabajos de la Comisión ad hoc se resume en el documento E/CN.12/CCE/67 que la Secretaría ha presentado a la consideración del Comité. Dicho informe comprende, en el Addendum 1, el texto del Proyecto de Tratado Multilateral y la lista de productos objeto del tratado (Anexo A del mismo). En los Addenda 2 y 3 se someten para su consideración por el Comité una lista de productos correspondientes a industrias de integración y otra de ciertos productos que podrían ser objeto del tratado si se modificare o complementare éste en el sentido de permitir el establecimiento de controles a la exportación o si estos dejaren de ser aplicables a tales artículos.

Entre los puntos de interés contenidos en el informe citado, pueden señalarse los siguientes:

1. Sobre los productos objeto de libre intercambio no deberá gravitar ningún impuesto de importación o exportación ni otra contribución, así como ningún control de importación o exportación. Se exceptúan los cobros por servicios portuarios y otros similares, las diferencias cambiarias que surjan de la existencia de dos o más mercados de cambio en cualquiera de los países y los impuestos de consumo interno, siempre que no sean discriminatorios.

2. Se reconoce la necesidad de llevar a cabo la equiparación de los derechos y otros recargos aplicados en cada país a la importación de los artículos incluidos en la lista y de sus principales materias primas y envases.

/3. Se estipula

3. Se estipula la obligación de los Estados de adoptar de común acuerdo medidas para estimular el establecimiento o ampliación de industrias con vistas al mercado centroamericano de conjunto y que sean de particular interés para la integración económica centroamericana, y el compromiso a establecer un régimen por medio del cual se definan las condiciones que regulen el establecimiento y localización de dichas industrias.

4. Por lo que respecta a la determinación de los productos susceptibles de ser objeto del tratado, se acordó incluir los productos que se indican en el Anexo A del proyecto. Se consideró, respecto de los productos correspondientes a las industrias de integración, que en tanto no se hubiese establecido un régimen de "industrias centroamericanas de integración" -previsto por la Resolución 26(CCE) adoptada también en la Tercera Reunión del Comité- en el que se acuerden normas concretas acerca de la distribución equitativa de las mismas, su localización y las condiciones que deben cumplir para tener derecho a acogerse al libre intercambio previsto en el tratado, los productos correspondientes a dichas industrias no deberían incluirse, por lo pronto, entre los de libre comercio. Por lo tanto, se preparó una segunda lista -incluida en el Addendum 2 del informe de la Comisión ad hoc- en la que se agrupan esos productos.

Durante el curso de las discusiones se hizo evidente que ciertos productos que son actualmente de importancia en el comercio intercentroamericano, no podrían ser objeto de libre comercio debido a que el tratado excluye la posibilidad de imponer controles cuantitativos al comercio.

/Sin embargo

Sin embargo, la Comisión ad hoc consideró conveniente preparar una tercera lista -incluida en el Addendum 3 de su informe- en la que se señalan algunos productos que podrían ser objeto del tratado en caso de ser sujetos a control de exportación por uno o varios países.

Respecto a la importancia actual del comercio intercentroamericano de los productos incluidos en las tres listas a que se ha hecho referencia, la Secretaría ha recopilado datos preliminares que permiten evaluarla a grandes rasgos:

- a) Productos incluidos en el Proyecto de Tratado Multilateral de Libre Comercio e Integración Económica Centroamericana (Anexo A)

En 1955 Centroamérica importó un total de 61,10 millones de dólares, valores cif, de productos incluidos en el proyecto de tratado multilateral. De éstos el comercio intercentroamericano representó únicamente 2,95 millones, es decir, el 4,8%. Considerando estos datos por países, se aprecia que en Guatemala, principal país importador de estos productos, el porcentaje que representa la importación procedente desde otros países centroamericanos es de 1,8. Esa misma relación fué de 1,7% en Honduras, 2,4% en Nicaragua, 2,6% en Costa Rica y 12,7% en El Salvador.

El Salvador constituye actualmente el principal país importador del resto de Centroamérica ya que de un total de 2,95 millones de dólares cif que registra el intercambio intercentroamericano de los productos de la lista A, absorbe un valor de 2,03, millones, o sea el 68,8%.

- b) Productos correspondientes a las industrias de integración (Addendum 2)

El comercio intercentroamericano actual de estos productos es prácticamente nulo -60.000 dólares en 1955-, pero el valor total de la

/importación

importación procedente desde fuera del área representó en 1955 un valor de 51,04 millones de dólares cif. Estas cifras pueden servir de orientación para apreciar el mercado potencial de que pueden disponer en conjunto las industrias de integración y también las posibilidades de que aumente en el futuro, una vez que empiecen a instalarse algunas de esas industrias, el valor del intercambio entre los países de Centroamérica.

- c) Productos que podrían ser objeto del tratado de ser sujetos a control de exportación (Addendum C)

Los productos incluidos en el Addendum 3 del informe de la Comisión ad hoc ya se intercambian en cantidades apreciables entre los países centroamericanos. El valor de dicho comercio representó en 1955 un total de 2,34 millones de dólares cif, es decir el 61,1% del total (3,83 millones). En este caso El Salvador absorbe por sí solo un total de 1,73 millones de dólares y Guatemala 0,54 millones, siendo la participación de los demás países, tanto en el intercambio regional como en el que realizan con el resto del mundo, relativamente insignificante.

- d) Observaciones generales sobre el comercio de los productos incluidos en las tres listas

En 1955 el valor total de la importación centroamericana representó 410,03 millones de dólares cif y el de la importación de los productos considerados en las tres listas citadas fué de 115,97 millones, o sea el 28,3%. Estas cifras permiten apreciar la importancia que el comercio de importación de los productos considerados tiene actualmente. Sin embargo, la participación del comercio intercentroamericano en esta cifra es limitada, ya que de los 115,97 millones de dólares, representa tan sólo 5,35 millones, o sea el 4,6%.

/Por otra parte

Por otra parte, si consideramos la relación que existe entre el comercio intercentroamericano total -13,22 millones de dólares cif- y el que se realiza respecto de los productos considerados en las tres listas -5,35 millones-, se puede apreciar que ésta asciende al 40,5%. País por país, esta relación se modifica substancialmente ya que en Guatemala, El Salvador y Costa Rica asciende a cerca del 55% y en Honduras y Nicaragua representa 4,6% y 15% respectivamente.

## II. Nivelación arancelaria

En su Tercera Reunión en enero de 1956, el Comité de Cooperación Económica del Istmo Centroamericano adoptó la Resolución 24(CCE) por la que se encomienda al Subcomité de Comercio Centroamericano que "proceda a preparar, en colaboración y con la ayuda de la Secretaría y de otros organismos de las Naciones Unidas, un proyecto que pueda servir de base para la nivelación de los aranceles de los países centroamericanos, como etapa previa a la constitución de una unión aduanera".

En cumplimiento de dicha resolución y dada la recomendación de la Comisión ad hoc en el sentido de que en los trabajos relativos a la equiparación de los gravámenes de importación se diese preferencia a los productos objeto del tratado multilateral (Anexo A y Addendum 2 y 3), la Secretaría inició el estudio del problema y, hasta la fecha, ha realizado los siguientes trabajos:

### 1. Método para calcular y determinar gravámenes totales uniformes a la importación en los países centroamericanos

Después de analizar la estructura de los impuestos a la importación en los países centroamericanos, se ha establecido un procedimiento de

/cálculo

cálculo para determinar los gravámenes totales que en cada país causa la importación de un producto.

De acuerdo con lo dispuesto en el Proyecto de Tratado Multilateral, se entiende por gravamen total la suma de los derechos arancelarios, los derechos consulares y las sobretasas y recargos a la importación que por sus características equivalgan a derechos arancelarios.

El procedimiento de cálculo consiste en determinar con base en el valor unitario medio de importación de cada producto en cada país en el año de 1955, el equivalente en dólares por unidad de producto de los impuestos ad valorem y sumar esa cantidad al total de los impuestos específicos expresados en dólares por unidad de producto. Este método permite determinar para cada producto en cada país el gravamen total uniforme de importación en dólares por unidad de producto, el que se expresa también como un porcentaje ad valorem cif. Este método ha permitido a la Secretaría realizar los cálculos necesarios para poner a la consideración del Subcomité de Comercio Centroamericano, en su próxima reunión, un estudio comparativo de los niveles relativos que inciden sobre la importación de un producto en los países centroamericanos.

## 2. Análisis comparativo de los gravámenes totales de importación

Basándose en el procedimiento de cálculo a que se ha hecho referencia, la Secretaría ha realizado una amplia investigación para determinar los valores unitarios de importación, lo que ha presentado diversos problemas debido a que las estadísticas de comercio exterior no siempre coinciden con la clasificación arancelaria. Además, ha sido necesario

/establecer



establecer tablas de equivalencia entre la Nomenclatura Arancelaria Uniforme Centroamericana (NAUCA) y las clasificaciones arancelarias de Guatemala y El Salvador. Una vez realizado este trabajo, y debido a que los incisos creados en los cinco países no siempre coinciden entre sí, fué necesario analizarlos y agruparlos en forma comparativa.

Hasta la fecha, se han calculado y preparado cuadros en los que se señalan los gravámenes totales y sus equivalentes ad valorem para los productos incluidos en el proyecto de tratado multilateral (Anexo A) y los productos correspondientes a las industrias de integración (Addendum 2), y se está iniciando el estudio de los gravámenes sobre los productos que podrían ser objeto del tratado de ser posible establecer controles a la exportación (Addendum 3).

### 3. Procedimientos y método de aplicación para la nivelación arancelaria

Este estudio tiene su origen en las Resoluciones 23(CCE) y 24(CCE) del Comité de Cooperación Económica del Istmo Centroamericano, en el Informe de la Comisión ad hoc encargada por la primera de dichas resoluciones de preparar un proyecto de tratado multilateral de libre comercio e integración económica centroamericana y en el Art. IV de dicho proyecto. De acuerdo con la Resolución 24(CCE) de enero de 1956, el Presidente del Comité de Cooperación solicitó de la Junta de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas que provejera un experto, el cual debería trabajar en estrecho contacto con la Secretaría de la CEPAL.

El experto, designado por la Administración de Asistencia Técnica, inició su trabajo en octubre de 1956 y está en el proceso de elaborar un informe que será sometido a la consideración del Subcomité de Comercio Centroamericano.

/Este informe

Este informe tiene por objeto estudiar la metodología y los procedimientos más apropiados para la equiparación y el mantenimiento de un nivel uniforme de los gravámenes sobre la importación de los productos considerados por la Comisión ad hoc. Se espera poner a la disposición del Subcomité la información básica necesaria para formular, si así lo considera conveniente, recomendaciones a los gobiernos centroamericanos acerca de las negociaciones y medidas que, dentro de los marcos legales existentes, permitan abordar una vez ratificado el proyecto de tratado multilateral, la equiparación de los gravámenes de importación. Al mismo tiempo, se procura señalar los obstáculos que se puedan oponer a la aplicación flexible y práctica de los procedimientos de nivelación de impuestos a la importación, de suerte que los gobiernos puedan ponderar el alcance de dichos obstáculos y la posibilidad y conveniencia, o nó, de superarlos con reformas legales. Este estudio, como ya se expresó, sirve únicamente como una base de información destinada a sugerir medidas y procedimientos para efectuar esa nivelación.

#### 4. Nivel arancelario común

La Secretaría no ha emprendido el estudio del nivel arancelario común que pueda convenir adoptar sobre cada producto, entendiendo que ésta es materia que corresponde exclusivamente a los gobiernos, mediante las negociaciones del caso. La Secretaría se ha limitado a calcular en forma comparativa, como se explica anteriormente, los niveles existentes.

#### 5. Pérdida o ganancia fiscal

Una vez que los países centroamericanos hayan negociado la adopción de un gravamen total uniforme de importación, se planteará el

/problema

problema de la repercusión fiscal ocasionada por dicha medida. Respecto de cada producto la pérdida o ganancia fiscal estará determinada por la diferencia que existe entre el gravamen total de importación de cada país y el gravamen total uniforme adoptado. El método que la Secretaría propone para determinar la pérdida o ganancia fiscal se basa en el hecho de que el equivalente ad valorem del gravamen total, multiplicado por el valor de la importación efectivamente gravada, permite determinar el nivel de los ingresos fiscales obtenidos de la importación de un producto. Respecto de los productos objeto de libre comercio, la pérdida fiscal será mayor cuanto más elevado sea el porcentaje que de la importación total represente la procedente de otros países del área. En cuanto los gobiernos centroamericanos establezcan el gravamen total uniforme de importación de un producto, se podrá determinar de inmediato la pérdida o ganancia fiscal que tal medida ocasione en cada uno de los países del área centroamericana.

### III. Temario provisional para la Cuarta Reunión del Subcomité de Comercio Centroamericano

La Secretaría ha preparado un proyecto de temario provisional para la Cuarta Reunión del Subcomité de Comercio Centroamericano, que espera pueda celebrarse a principios de 1957. Este comprende los siguientes puntos:

1. Método para calcular y determinar gravámenes totales uniformes a la importación en los países centroamericanos.
2. Cálculo de los gravámenes totales de importación
3. Bases uniformes de aplicación de los derechos arancelarios.
4. Procedimientos y métodos de aplicación para la nivelación arancelaria.
5. Determinación de incisos uniformes en la Nomenclatura Arancelaria Uniforme Centroamericana (NAUCA).

/Respecto

Respecto de los temas a que se refieren los puntos 1, 2 y 4 ya se ha hecho referencia anteriormente. Por lo que se refiere a los otros puntos del temario provisional, se indica a continuación el alcance de los mismos:

El trabajo sobre bases uniformes de aplicación de los derechos arancelarios (Punto 3) tiene por objeto señalar la necesidad de que los países centroamericanos adopten bases uniformes de aplicación de los derechos arancelarios. En cuanto a los impuestos específicos, será preciso establecer una unidad común de gravamen -sea kilo bruto, kilo legal, etc.- y en cuanto a los impuestos ad valorem, una base de valuación uniforme. Este último problema es el que presenta mayor interés, ya que suponiendo que se adopte un gravamen uniforme de importación expresado en un por ciento ad valorem cif, será necesario que se tomen medidas para que en todos los países se adopte el mismo principio de valuación; de lo contrario, la uniformidad de gravámenes a la importación sería bastante relativa.

El estudio para la determinación de incisos uniformes en la Nomenclatura Arancelaria Uniforme Centroamericana (NAUCA) -punto 5 del proyecto de temario- planteará problemas de clasificación arancelaria que son de importancia porque atañen directamente al problema de que para lograr una unificación de los impuestos a la importación, es condición previa la uniformidad de la clasificación arancelaria. En Centroamérica, tres países han adoptado la Nomenclatura Arancelaria Uniforme Centroamericana (NAUCA), pero los incisos creados por cada país no siempre coinciden entre sí, lo que dificulta considerablemente el establecimiento de

/un gravamen

un gravamen total uniforme de importación. En el caso de Guatemala y El Salvador, según se señaló anteriormente, la Secretaría se vió precisada de establecer una tabla de equivalencias entre la clasificación existente en cada país y la NAUCA. Aparte de las consideraciones de tipo general a que se ha hecho referencia, la Secretaría sugerirá la posibilidad de crear para cada producto incisos uniformes en los cinco países del área, y al efecto presentará un proyecto para ser considerado por el Subcomité de Comercio Centroamericano.

